

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
International General Certificate of Secondary Education

**FIRST LANGUAGE SPANISH**

**0502/01**

Paper 1 Reading Passage

October/November 2005

**1 hour 45 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen on both sides of the paper. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question. At the end of the examination, fasten all your work securely together.

**EN PRIMER LUGAR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES**

Si se le ha dado un Cuadernillo de Respuestas, siga las instrucciones de la tapa del Cuadernillo. Escriba el número del Centro, el número de estudiante que se le ha adjudicado y su nombre en cada hoja de examen.

Use tinta azul oscura o negra y escriba en ambos lados de la hoja.

No use grapas, ni clips, ni rotulador, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

Conteste **todas** las preguntas.

El número de puntos se da entre paréntesis [ ] después de cada pregunta y sus apartados.

Al terminar el examen, si usa más de una hoja, átelas bien.

**Lea el siguiente texto detenidamente y conteste las preguntas.**

Después de tantas horas de caminar sin encontrar ni una sombra de árbol, ni una semilla de árbol, ni una raíz de nada, se oye el ladrar de los perros.

Uno ha creído a veces, en medio de este camino sin orillas, que nada habría después; que no se podría encontrar nada al otro lado, al final de esta llanura rajada de grietas y de arroyos secos. Pero sí, hay algo. Hay un pueblo. Se oye que ladran los perros y se siente en el aire el olor del humo, y se saborea ese olor de la gente como si fuera una esperanza. Pero el pueblo está todavía muy allá. Es el viento el que lo acerca. 5

Hemos venido caminando desde el amanecer. Ahorita son algo así como las cuatro de la tarde. Alguien se asoma al cielo, estira los ojos hacia donde está colgado el sol y dice:

—Son como las cuatro de la tarde. 10

Este alguien es Melitón. Junto con él, vamos Faustino, Esteban y yo. Somos cuatro. Hace rato, como a eso de las once, éramos veintitantos; pero puñito a puñito se han ido desperdigando hasta quedar nada más que este nudo que somos nosotros.

Faustino dice:

—Puede que llueva. 15

Todos levantamos la cara y miramos una nube negra y pesada que pasa por encima de nuestras cabezas. Y pensamos: "Puede que sí." No decimos lo que pensamos. Hace ya tiempo que se nos acabaron las ganas de hablar. Se nos acabaron con el calor. Uno platicaría muy a gusto en otra parte, pero aquí cuesta trabajo. Uno platica aquí y las palabras se calientan en la boca con el calor de afuera. 20

Cae una gota de agua, grande, gorda. Cae sola. Nosotros esperamos a que siga cayendo más. No llueve. Yo sé que desde que yo era muchacho no vi llover nunca sobre el Llano, lo que se llama llover.

No, el Llano no es cosa que sirva. No hay conejos ni pájaros. Y por aquí vamos nosotros. Los cuatro a pie. Antes andábamos a caballo y traíamos una carabina. Yo siempre he pensado que en eso de quitarnos la carabina hicieron bien. Por acá resulta peligroso andar armado. Lo matan a uno sin avisarle. Pero los caballos son otro asunto. De venir a caballo ya hubiéramos probado el agua verde del río, y paseado nuestros estómagos por las calles del pueblo para que se les bajara la comida. Pero también nos quitaron los caballos junto con la carabina. 25

Vuelvo hacia todos los lados y miro el Llano. Tanta y tamaña tierra para nada. Sólo unas cuantas lagartijas salen a asomar la cabeza por encima de sus agujeros y luego que sienten la tatemala<sup>1</sup> del sol corren a esconderse. Pero nosotros, cuando tengamos que trabajar aquí, ¿qué haremos para enfriarnos del sol, eh? Porque a nosotros nos dieron esta costra de tepetate<sup>2</sup> para que la sembráramos. 30

Nos dijeron: 35

—Del pueblo para acá es de ustedes.

Nosotros preguntamos:

—¿El Llano?

—Sí, el Llano.

Nosotros paramos la jeta<sup>3</sup> para decir que el Llano no lo queríamos. Que queríamos lo que estaba junto al río. Del río para allá, por las vegas donde está la tierra buena. Pero no nos dejaron decir nuestras cosas. El delegado no venía a conversar con nosotros. Nos puso los papeles en la mano y nos dijo: 40

—No se vayan a asustar por tener tanto terreno para ustedes solos.

—Pero no hay agua. 45

—¿Y el temporal? Nadie les dijo que se les iba a dotar con tierras de riego. En cuanto allí llueva, se levantará el maíz como si lo estiraran.

—Pero, señor delegado, no creemos que el arado se entierre en esa como cantera que es la tierra del Llano.

—Eso manifiésteno por escrito. Y ahora váyanse. Es al latifundio al que tienen que atacar, no al Gobierno que les da la tierra. 50

Así nos han dado la tierra. Y en ese comal<sup>4</sup> acalorado quieren que sembremos semillas de algo. Pero nada se levantará de aquí.

Melitón dice:

—Esta es la tierra que nos han dado. Servirá de algo. Servirá aunque sea para correr veques. 55

—¿Cuáles yeguas? —le pregunta Esteban.

Yo ya no oigo lo que dice Melitón. Nos hemos puesto en fila para bajar la barranca. Cuando bajamos, la tierra se hace buena. Sube polvo desde nosotros como si fuera un atajo de mulas bajara por allí; pero nos gusta llenarnos de polvo. Después de venir durante once horas pisando la dureza del Llano, nos sentimos muy a gusto envueltos en aquella cosa que brinca sobre nosotros y sabe a tierra.

—¡Por aquí arriendo yo! —nos dice Melitón.

Nosotros seguimos adelante, más adentro del pueblo. La tierra que nos han dado está allá arriba.

<sup>1</sup> *la tatema: el calor*

<sup>2</sup> *tepetate: pedazo de tierra seca*

<sup>3</sup> *parar la jeta: hacer una mueca*

<sup>4</sup> *comal: disco de barro que se usa en México para cocer las tortillas de maíz*

- 1 (a) Lea nuevamente de la línea 1 a la línea 2. ¿En qué tipo de paisaje se va a desarrollar la historia? [2]
- (b) ¿Cuál es el propósito del viaje de los cuatro personajes de la historia? [2]
- (c) Lea nuevamente de la línea 8 a la línea 10. ¿Cómo viajan los cuatro personajes de la historia? ¿Cuánto tiempo llevan viajando? [2]
- (d) Lea nuevamente de la línea 40 a la línea 53. ¿Cómo sabemos que los campesinos no están satisfechos con la tierra que se les ha concedido en la reunión con el delegado del Gobierno? ¿Qué actitud tiene el delegado? [4]
- (e) Lea de la línea 5 a la línea 7. ¿A qué sentidos apela el autor para describir el entorno? ¿Qué elementos les hacen pensar a los personajes en la existencia de un pueblo? [6]
- (f) Lea nuevamente de la línea 11 a la línea 13 e identifique la expresión que describe lo ocurrido al resto de las personas que iniciaron el viaje. Explique en sus propias palabras el sentido de esta expresión en el texto. [2]
- (g) Lea nuevamente de la línea 16 a la línea 20. ¿Cómo afecta a los campesinos el calor? [2]
- (h) Lea nuevamente de la línea 24 a la línea 29. ¿Cuáles son las consecuencias al final del día de que los personajes no viajen tal y como inicialmente quisieron? [4]
- (i) ¿Cómo nos demuestra el autor en todo el texto que “el Llano no sirve para nada”? [6]

[Total para la Pregunta 1: 30 puntos]

- 2 **Imagínese que es usted el hijo/la hija del personaje narrador de esta historia. Al día siguiente su padre llega a casa y le cuenta lo que ha ocurrido.**

**Escriba en su diario:**

- (a) Lo que ha acontecido en el viaje.
- (b) Lo que usted piensa sobre lo que ha tenido que soportar en esos días su padre.

Debe basar su respuesta en el conjunto de ideas recogidas de la lectura del texto, pero no debe copiar del mismo. Escriba unas 200-250 palabras en total.

(Del total de 20 puntos, diez corresponderán al contenido de su respuesta y diez a la calidad de su redacción.)

[Total para la Pregunta 2: 20 puntos]

---

*Copyright Acknowledgements:*

Question 1                      © Juan Rulfo; 'Nos han dado la tierra'; from *El Llano en llamas*; Ediciones Cátedra, S.A.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.